



<https://www.wethehongkongers.org/>

全球抵抗紅色暴政 共同爭取民主自由

RESIST CHINA FREEDOM NOW!

GLOBAL DAY OF ACTION

OCT 1ST 2020

RESISTCHINA.ORG



INTRODUCTION

Thank you for coming tonight to Resist China, Freedom Now: Global Day of Action. Today, the Chinese Communist Party celebrates its 71st birthday. With this birthday cake that is baked with lies, brutality, loss of freedom, and utter disregard of humanity, this murderer wants to present a peaceful sheep skin, when in fact it continues to manipulate nationalistic sentiment internally and threatens security and everyone's lives globally.

We must not let the celebrations go undisturbed.

Tonight, we have here seven local organizations representing people under CCP's oppressions.



The Formosan Association for Public Affairs 台灣人公關事務會洛杉磯分會

is a Washington, D.C.-based 501(c)3 nonprofit organization that seeks to build worldwide support for Taiwan independence. Its 40+ chapters also seek to advance the interests of Taiwanese people and communities around the world. Established in 1982 in Los Angeles, California, FAPA subsequently moved its headquarters to Washington, D.C. The organization provides U.S. policy makers, the media, scholars and the general public with information on issues related to Taiwan. FAPA Los Angeles Chapter is currently the second largest chapter in the US and it has worked with a number of organizations over the years to raise the awareness of human rights violations in China and also the Chinese government's aggression against its neighboring nations, especially Taiwan.

The UyghurLA works to promote the preservation of Uyghur culture, and to support the right of the Uyghur people to use peaceful, democratic means to determine their own political future. The UyghurLA trying to promoting improved human rights conditions for Uyghurs and other indigenous groups in East Turkistan (also known as China's Xinjiang Uyghur Autonomous Region), on the premise that the assurance of basic human rights will facilitate the realization of the community's democratic aspirations.

Visual Artist Guild. Please welcome Tony Gabriele, President of Visual Artists Guild, which is a non-profit organization which champions the right of freedom of speech and expression. Established in 1985, Visual Artists Guild has been bringing to the world attention such violations of human rights in various countries such as North Korea, Cuba, Vietnam, China, Myanmar, the former apartheid South Africa and in Hong Kong.

中國民主平台 (LADC) was founded on August 11, 2013. It is an organization that coordinates different democratic forces from multiple regions and organizations, the main focus is the Chinese democratic movement activists living in the Los Angeles area. The purpose of the organization: Unite all forces to fight the dictatorship of Chinese Communist Party and promote social transformations in mainland China. Establish a modern society that conforms to the universal values of "Freedom, Democracy, Rule of Law, and Human Rights".

Vietnamese Community of Southern California is a nonprofit organization based in Orange County. Our mission is to represent the voices of Vietnamese Americans in the region and to work with other Asian communities to promote common interests of Asian Americans in California.

洛杉磯香港論壇 Hong Kong Forum, Los Angeles. Forum was formed in 1990 shortly after the Tiananmen Square massacre. Every year, they host a candlelight vigil right on this spot across the Consulate to commemorate those who made the ultimate sacrifice in Beijing in 1989. The organization focuses on helping democracy and human rights make progress in Hong Kong and China, as well as advocating for Hongkonger interest in the US.

中國民主黨洛杉磯委員會 The China Democracy Party is a vanguard against the dictatorship of the Chinese Communist Party and a political party that strives for freedom and democracy for the Chinese people. The China Democracy Party has always insisted on ending the CCP's one-party dictatorship and striving to establish a democratic political system.

毋忘義士 釋放12!

#SAVE12HKYOUTHS

12 Hongkongers was arrested by the China Coast Guard in the name of illegal entry on August 23rd. The arrest had caught global attention. One month had lapsed and still the families of the detainees had no word of their status and well-being. The Hong Kong government watched while the Chinese government lock up Hong Kong people in secrecy.

Hong Kong Forum, Los Angeles presenting to you the following performance, dedicating to the 12 youths Hongkongers. Let us overseas Hongkongers continue to demand fair justice for them and their safe return to Hong Kong.

Please see program below:

2020年8月23日，12名港人被中國海警以涉嫌「偷越邊境罪」拘捕，引起全港以至國際關注。然而，事件至今已近一個月，在中共秘密關押、港府毫無作為之下，不論是被捕人士家屬還是香港市民，都無法得悉被捕港人情況。

洛杉磯香港論壇在此想為12名年輕手足發聲，希望我們海外港人繼續關注事件，要求中方釋放12名義士，還我們公義！

「自由，我們從來不曾如此真實地感受過，直到我們開始失去。」

2019香港的春天，和過往的任何一個春天並無分別；只是當時沒有人知道，這個春天是最後的寧靜。春天一過，中共的威壓如烏雲一般從北方悄然而至，而港共政府，中共最虔誠的傀儡，則是烏雲下不安分的鬼魅，終於脫下表面的人皮，露出猙獰的本來面目。

香港人，發覺自身已經在懸崖邊上，已經無路可退，
香港人，終於選擇不再沉默」

試問誰還未發聲
不惜竭力齊護我城
天生有權還有心可作主 誰要認命噤聲

試問誰能未覺醒
聽真那自由在奏鳴
激起再難違背的那份良知和應

為何美夢仍是個夢 還想等恩賜泡影
為這黑與白這非與是 真與偽來做證
為這世代有未來 要及時擦亮眼睛

試問誰還未發聲
不惜竭力齊護我城
天生有權還有心可作主 誰要認命噤聲
試問誰能未覺醒
聽真那自由在奏鳴
激起再難違背的那份良知和應

無人有權沉默 看著萬家燈火變了色
問我心再用我手 去為選我命途力拼
人既是人 有責任有自由決定遠景

公民
覺醒
公民
抗命

試問誰還未發聲
不惜竭力齊護我城
天生有權還有心可作主
誰要認命噤聲
試問誰能未覺醒
聽真那自由在奏鳴
激起再難違背的那份良知和應

抗爭 勇武

被送中 流亡義士

「他，29歲，結婚6年，出走前做的最後一件事是留下遺書：“很抱歉”“原諒我自私”」

「他，18歲，就讀港大工程系，出走前做的最後一件事是向心儀的女生表白，即便清楚不會有結果」

「他，17歲，中五學生，出走前做的最後一件事是拜托兄長照顧政見相反的父親」

「12名出走的港人，有12個不同的故事，唯一相同的是...
他們爲了守護自己的城市，如今深陷中共的牢獄...」

God on high
Hear my prayer
In my need
You have always been there

They are young
They're afraid
Let them rest
Heaven blessed

Bring them home
Bring them home
Bring them home

They're like the children I might have known
If God had granted me offsprings
The summers die One by one
How soon they fly On and on
And I am old And will be gone.

Bring them peace
Bring them joy
They are young
They are only juniors

You can take
You can give
Let them be
Let them live
If I die, let me die
Let them live

Bring them home
Bring them home
Bring them home.

望義士 平安歸來

「這12名港人，被送中已經超過一個月，家人無法相見，律師亦不獲探望，至今生死不知。而他們的境況，只是750萬港人的一個縮影，更是世界範圍內所有因為追求自由民主而遭受中共打壓的人民的縮影。中共已經由過往的遮遮掩掩，變成今天毫無顧忌地要成為自由世界的敵人；鎮壓港人的抗爭，囚禁新疆的維吾爾人，抹殺蒙古族的文化，打壓台灣的存在，甚至向全球散播瘟疫，為了維持這個已經內外交困的政權，他們無所不用其極。

我們希望，12名被送中的港人能逃出生天...

我們希望，陽光終能衝破烏雲的封鎖...

我們希望，世界上的自由人都加入對抗極權的陣營，打好這場正義之戰...

我們希望，榮光能歸於我城」

連結國際
釋放義士

何以 這土地 淚再流
何以 令眾人 亦憤恨
昂首 拒默沉 吶喊聲 響透
盼自由 歸於 這裡

何以 這恐懼 抹不走
何以 為信念 從沒退後
何解 血在流 但邁進聲 響透
建自由 光輝 香港

在晚星 墜落 徬徨午夜
迷霧裡 最遠處吹來 號角聲
捍自由 來齊集這裡 來全力抗對
勇氣 智慧 也永不滅

黎明來到
要光復 這香港
同行兒女 為正義 時代革命
祈求 民主與自由 萬世都不朽
我願榮光歸香港

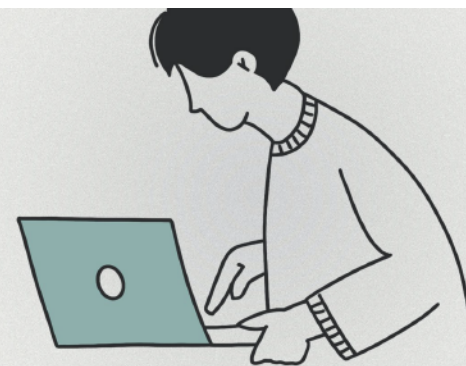
願榮光歸香港

#SAVE 12HK YOUTHS

PLEASE SIGN 請簽國際聯署：



Global Petition:
Immediate Return of the
12 HK Detainees from Mainland China
要求中共送返12名被捕港人

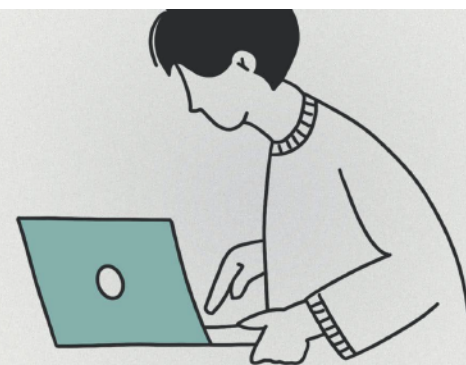


ANDY LI (李宇軒)

29 yrs old

He is a 29-year old youngster who has a strong interest in Manga. As a computer engineer, he endeavoured on the career path with self-study. But if he was to choose between personal interest and the future of Hong Kong, he undoubtedly chose the latter. Nevertheless, due to the possible retrospective period of the National Security Law, his trust in the legal systems vanished, having no choice but to escape.

#SAVE12HKYOUTHS



李宇軒

29 歲

一個熱愛動漫的年輕人，他是個電腦程式員，靠自學努力走上創業之路，但若要選擇一己利益還是香港前途，李宇軒毫不猶豫選了後者，直至他於上月10日《港區國安法》的魔爪向他伸延，這一切對於法制的信任都瞬間幻滅，他決定逃出生天。

#SAVE12HKYOUTHS

17 yrs old



LIU (廖子文)

Liu will become 18 after less than one week. To celebrate his birthday, he used to dine outside with his family – such usual practice, however, became a memory. Nevertheless, he actually has already participated in the Rites of Passage Ceremony – because what he experienced was much more than any other others.

Liu is a tough guy, hiding most of the emotions. When he was small, knowing his older brother being bullied, he would directly ride on a bicycle to drive away the bullies. Most probably, his insistence on justice was what drives him to embark on the journey of the Movement.

#SAVE12HKYOUTHS

17 歲



廖子文

廖子文還有不足一星期，便踏入18歲生日。子文在想，以往一家人總會外出吃飯，為自己慶祝生日，現在統統只能成為追憶。不過，他的成人禮其實已一早到來，他經歷的比任何成人還要多。子文是個硬頸的小伙子，喜怒哀樂不形於色。小時候當哥哥被人欺負，自己會直接用單車撞開壞人。三歲定八十，路見不平的性格，驅使他走上反送中之路。

#SAVE12HKYOUTHS

29 yrs old



WONG (黃偉然)

"Forgive my selfishness. In face of the parting of life and death, millions of words inside my throat can only be expressed between written lines." – this was what written by Wong, a 29-year old motor mechanic, who left in his room the letter written with wordings like "I'm so sorry", "sorry, mom" and "forgive my selfishness".

Even since being released from Lai Chi Kok Reception Centre, Wong had been more distant to his friends and family. Rarely did he have dining with his family, but often did he lock himself inside the room. He even reduced contacts with two of his favourite cats. Probably, he was paving the way for the departure with his family who may be more accustomed to living a life without Wong.

#SAVE12HKYOUTHS

29 歲



黃偉然

在生死離別面前，萬字哽在喉中，只能靠書寫梳理。出發前的數天，年僅29歲的黃偉然把一封信攔在書房，當中滿是道歉的說話：「很抱歉」、「對不起，媽媽」、「原諒我自私」，那是偉然的遺書。

偉然2月從荔枝角收押所出來，就開始與家人、朋友變得疏離，極少與家人同枱吃飯，又將自己鎖在房間。連家中兩隻愛貓，他亦忍痛減少接觸。或許這也是為離別鋪路，讓家人習慣沒有偉然的時光。

#SAVE12HKYOUTHS



CHEUNG (張俊富)

22 yrs old

Being a student from the Open University of Hong Kong, he should have been similar to other people, leading a simple life. Instead of opting for pleasant university life, he chose to stand up for Hong Kong. We hope that he can safely return home, together with 11 of the others.

#SAVE12HKYOUTHS



張俊富

22 歲

一名公大學生，理應同大部份人一樣應該過平淡的生活，過普通的大學生活，但他選擇了站出來保護香港，希望他能與其餘11人平安回家。

#SAVE12HKYOUTHS



TANG (鄧榮然)

30 yrs old

Suffering from asthma and skin disease, 30-year old Tang might not have medicine since related information was not found. Worrying, his mother's every single word in the press conference was heartbreaking to many.

#SAVE12HKYOUTHS



鄧榮然

30 歲

患有哮喘和皮膚病，家屬同樣無法得知當事人是否有藥物，沒有鄧的相關資料，但相信大家都記得鄧媽媽在記者會上的說話，每一個字也令人痛心。

#SAVE12HKYOUTHS



YIM (嚴文謙)

21 yrs old

He is also a student. It was alleged that he was in Yantian, ShangShen China. At that time, his hair had been totally shaved and his eyes dully glazed over - could anyone imagine what had he experienced?

#SAVE12HKYOUTHS



嚴文謙

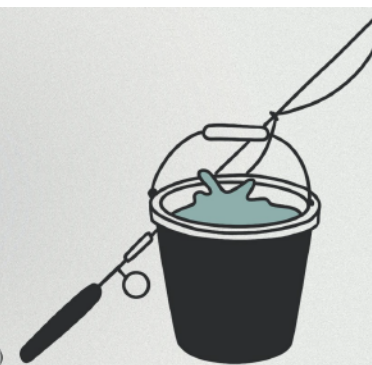
21 歲

也是一名學生，資料不多，曾經有報料人指在鹽田遇過，那時的他頭髮已被剃光，目光略呆滯，有人能想像他經歷了什麼嗎..

#SAVE12HKYOUTHS

17 yrs old

CHENG (鄭子豪)



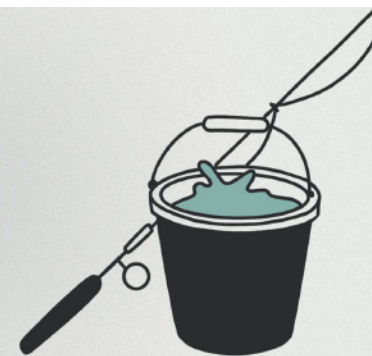
Bringing with him a fishing rod and bucket; claiming that he was going to fishing - it was the way Cheng waved goodbye to his family; it was the white lie Cheng told in order to leave without notice, protecting his family from worrying.

Before leaving, Cheng used his pocket money to purchase a phone for his mother as a birthday gift. The phone is still here while the receiver has been so distant away. Cheng loves Hong Kong no less than his family. He was willing to bear the burden and go away, taking all the fishing equipment and leaving overnight.

#SAVE12HKYOUTHS

17 歲

鄭子豪



鄭子豪與家人道別的方式，是在清晨帶同魚竿和水桶，說自己要出海釣魚。他本是個活潑好動的男生，也是釣魚愛好者，因此編了這個善意的謊言，只為走得毫不著迹，以免家人擔心。

這個「孝順仔」在離開前不久，才自掏腰包買下一部新電話送給媽媽當作生日禮物。電話仍在，但接聽的人便要遠離。子豪愛香港，但更愛家人，決意自己扛下這一切遠走高飛，便拿著一大堆釣魚用品，冒夜出發。

#SAVE12HKYOUTHS



CHEUNG (張銘裕)

20
yrs old

As a youngster in his twenty, Cheung originally was similar to other young people, having hobbies ranging from playing football, rock climbing to diving. Since he is relatively more mature, he takes care of himself well. Such an active youngster was however arrested during the Anti-extradition Law movement, being entitled with a criminal charge.

Cheung had once told his father that he needs to "fight for democracy and freedom", which was questioned by his father as to for what he was fighting for. "For the next generation", Cheung answered resoundingly. Such a firm belief continued to glow upon the moment he was on board. He understood that to fight for the next generation, he should first stay alive.

#SAVE12HKYOUTHS



張銘裕

20 歲

張銘裕的20歲，原本與普通年輕人一樣，喜歡踢球、攀山、潛水，他的性格較成熟，因此很懂得照顧自己。不過，這位好動的年輕人，因在反送中運動期間被捕，一夜身負多項罪名。銘裕曾經向父親說自己「要爭取民主自由」，聽罷，張父問兒子：「你為乜嘢爭取？」兒子鏗鏘回答：「為下一代。」在登船一刻，銘裕的信念依然堅定，他深明要為下一代，必先要留得青山在。

#SAVE12HKYOUTHS



HOANG (黃臨福)

16 yrs old

Hoang is a 16-year-old secondary school student, the youngest among the 12 detainees. Supposedly, as a teen under 18 (the legal age in Hong Kong), he cannot entrust a lawyer on his own device. John Lee Ka-Chiu, the Security for Security, however, claimed that Hoang voluntarily did so. Hoang's family lawyers afterwards requested for a meeting with Chinese officials but were forced to withdraw.

#SAVE12HKYOUTHS



黃臨福

16 歲

一名中學生，只有十六歲，是十二人當中最小的一個，因為未成年人士，理應無法自行委托律師，但卻被李家超說成自願。後來黃臨福家屬所委派的律師被要求與中國官員見面，被逼退出。

#SAVE12HKYOUTHS



QIAO (喬映瑜)

Despite a lack of related information, she is a girl who loves Hong Kong. Under severe depression, hardly can we imagine how she could endure 33 days without the assistance of medicine, alone.

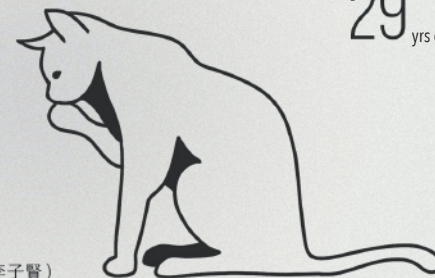
#SAVE12HKYOUTHS



喬映瑜

雖然無相關消息，但喬也是一個愛香港的女生，患上嚴重抑鬱症，在無藥物嘅情況下，想像不到她一個人這段時間怎捱過這 33 天。

#SAVE12HKYOUTHS



LEE (李子賢)

Lee is a 29-year old cat lover - going to sleep with the two cats he adopted was the most valuable moment in his life. Attempting to leave Hong Kong, he took the initiative to take a photo with his mother. Before going on board, he took out the photo, thinking about his mother who was always proud of his helpfulness and filial piety. Tracing back to his mother's birthdays on which he made cheesecake and sang a song, he hoped that his mother would know he loves Hong Kong, too.

#SAVE12HKYOUTHS



李子賢

同船者想着家人，29歲的李子賢偏偏想念兩隻愛貓。他從小愛貓，長大後決心領養兩隻貓咪。牠們愛與子賢一起入睡，平日與貓咪在床上窩作一團，就是他們仨生命中最美好的時刻。

只在臨別前幾日，他主動提出與媽媽合照。登船前，他拿出電話重溫合照，再看一看媽媽的笑臉。他知道媽媽常以自己樂於助人、孝順為傲。過往母親生日，他總會親手為她製作芝士蛋糕，一邊對母親唱「世上只有媽媽好」。不過他希望媽媽知道，自己同時也熱愛香港。

#SAVE12HKYOUTHS



KOK (郭子麟)

18 yrs old

Apart from his family, Kok, an HKU Engineering Student who loves drama, was also thinking about a girl whom he knew from the Drama Club. Perhaps she is, indeed, the main cast of his life.

Before leaving his homeland, he plucked up all his courage to confess to the girl, echoing to one of HKU students' sayings - "striving all your effort and leaving no regrets (BJMF)". Life is like a play. Contemplating on the rippling waters, was he wondering whether this his affection would simply be buried, like a pearl sinking into the vast ocean?

#SAVE12HKYOUTHS



郭子麟

18 歲

郭子麟心中除了家人，最想念的還有一個女生。子麟是港大工程系學生，亦自小是一個舞台劇愛好者，入讀港大後他繼續參演，並遇上一生中的女主角。在他在準備離開故土之前，鼓起勇氣向心儀女生表白，與爭取香港民主之路一樣，也如港大生常言道：「搏盡無悔」。人生如戲，子麟看著波光粼粼，讓愛情變成滄海遺珠。

#SAVE12HKYOUTHS



國際文宣組
@internationalfuckccp54321

PLEASE SIGN 請簽國際聯署：



Global Petition:
Immediate Return of the
12 HK Detainees from Mainland China
要求中共送返12名被捕港人